

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 36 (1974)
Heft: 7

Rubrik: OECD-Testblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Richtansätze für die Ernte 1974

zuhanden der regionalen Mährescher-Gruppen der SVLT-Sektionen

Allgemeine Bemerkung: Zwischen der Ost- und der Westschweiz einerseits, dem Flachland und den Voralpen andererseits, bestehen derart verschiedene Bedingungen, dass keine für die ganze Schweiz verbindlichen Richtansätze festgelegt werden können.

Die seit dem Herbst 1973 auf dem Lohn-, Treibstoff-, Maschinen- und Ersatzteil-Sektor eingetretene Teuerung macht einen Mindest-Zuschlag von 15% unumgänglich.

1. Mähreschen bei einer Mindestfläche von 1 ha

(ohne Bindegarn)

| | |
|---|------------|
| Weizen, Gerste, Hafer, (Roggen) | Fr./a 2.90 |
| Raps, Korn, Langstroh-Roggen | Fr./a 3.20 |
| Mais | Fr./a 3.80 |
| Mais inkl. Strohzerkleinerung in einem Arbeitsgang | Fr./a 4.40 |
| Maisstrohzerkleinerung (Häcksler oder Zerreiher in Miete) ohne Zugkraft | Fr./a —.80 |
| Ackerbohnen | Fr./a 3.40 |
| Raps und Klee (ab Schwad) | Fr./a 3.40 |
| Puppendrusch: Berechnung nach Fläche Standdrusch (nur ausserhalb der Saison) Fr. 50.— bis Fr. 100.— / Std. | |

Rabatte (Mais ausgenommen)

Für Alles-Dreschbetrieb mit mehr als 3 ha Ge-

treide und weniger als 4–5 Parzellen oder ab einem Fakturabetrag von Fr. 1500.— kann ein Rabatt von 3% vorgesehen werden. Für Tankwagen kann separat Rechnung gestellt werden.

Zuschläge

Für Lagergetreide, Hanglagen, verunkrautete Bestände und kleine Parzellen können entsprechende Zuschläge berechnet werden.

Für Bindegarn Fr./a —.30

2. Hartballenpressen (Ballen mit Rücksicht

auf Ladebreite und Handel 90 cm lang)

mit Aufbaumotor, **ohne** Traktor pro Balle —.50

ohne Aufbaumotor, **mit** Traktor:

über 1000 Ballen pro Balle —.60

500 bis 1000 Ballen pro Balle —.65

unter 500 Ballen pro Balle —.70

Presse in Miete (inkl. Garn) pro Balle —.45

3. Pflücken von Maiskolben Fr./a 3.20–3.80

4. Pflückschroten von Maiskolben

in einem Arbeitsgang Fr./a 4.40–5.—

Schweiz. Verband für Landtechnik — SVLT
Obmännertagung für Mährescherbelange

In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

OECD - Testblätter



In der Nummer 4/74 begannen wir mit der Veröffentlichung einer Zusammenstellung der Schweiz. Vereinigung für Betriebsberatung in der Landwirtschaft (SVBL). In den Nrn. 5+6/74 erschienen 8 weitere Testblätter. Nachfolgend veröffentlichen wir die vier letzten uns von der SVBL zur Verfügung gestellten Testblätter. Wir danken der SVBL für diese Übersicht.

Traktor: Hersteller: Fiat
 Art: Blockbauweise
 Typ: 480

Motor: Hersteller: Fiat
 Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
 Typ: 8035
 Bohrung/Hub: 100/110 mm
 3 Zylinder, Hubraum 2592 cm³
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 7,5 l

Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe
 Regler: hydraulisch - Bereich: 7,4 %
 Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
 Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung

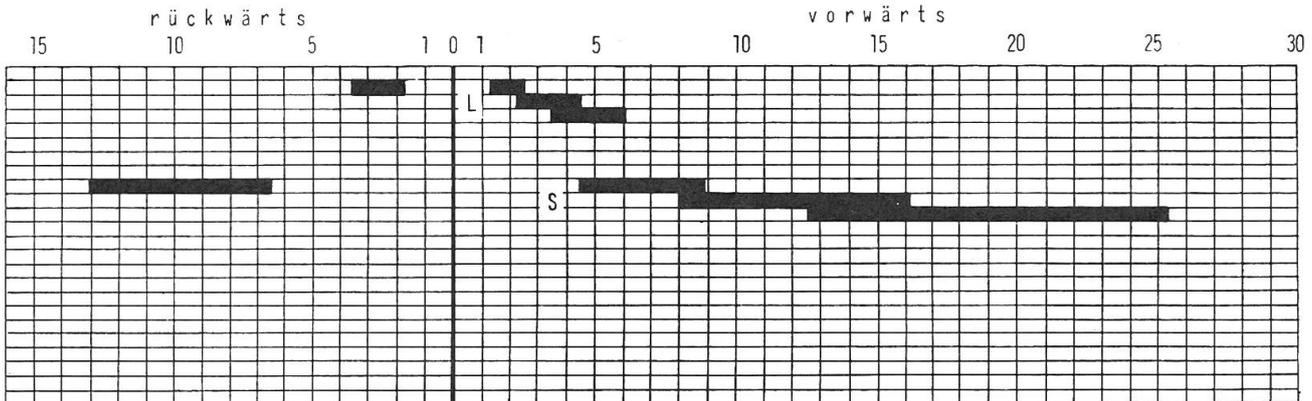
Getriebe: 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
 Bauart: teilsynchronisiert

Bereifung: vorne: 6,0-19 hinten: 14,9/13-28
 Spurweite hinten: 1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914-2014 mm
 Radstand: 1920 mm Bodenfreiheit: 380 mm
 Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
 vorn: 650 kp, hinten: 1090 kp, Total: 1740 kp

| Leistung an Zapfwelle bei 22 °C 766 mm Hg | | | | |
|--|-----------|----------|---------------------|-------------------|
| Drehzahl | | Leistung | Treibstoffverbrauch | |
| Motor | Zapfwelle | | | |
| U/min | U/min | DIN-PS | l/h | g/PS _h |
| A. Maximale Leistung | | | | |
| 2402 | 660 | 45,4 | 10,48 | 190 |
| B. Leistung bei 540 U/min. | | | | |
| 1966 | 540 | 39,8 | 8,84 | 183 |
| C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung | | | | |
| 2439 | 670 | 39,3 | 9,06 | 190 |
| D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung | | | | |
| 2512 | 690 | 19,8 | 5,76 | 240 |

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2580 U/min
 Drehmomentanstieg: 22 % bei 50 % der Nenn-drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-28 im Bereich von 1200 U/min (max. Drehmoment) bis 2400 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle
 Masse: 1 3/8", 6 Keile
 Betätigung: Doppelkupplung
 Untersetzung: 3,6 (1967/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II

Art: Regelhydraulik
 Oeldruck: 195kp/cm², Fördermenge: 22,4 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1700 kp Hubbereich: 405 mm bis 795 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 170 mm bis 650 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,8 m/s² bei 50 kp Pedalkraft

Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 25 km/h im 3. S Gang: 87 dBA

auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,0 km/h im 3. L Gang*): ~~87~~ 90 Sone

Wendekreisradius: (Spurweite: 1300 mm)

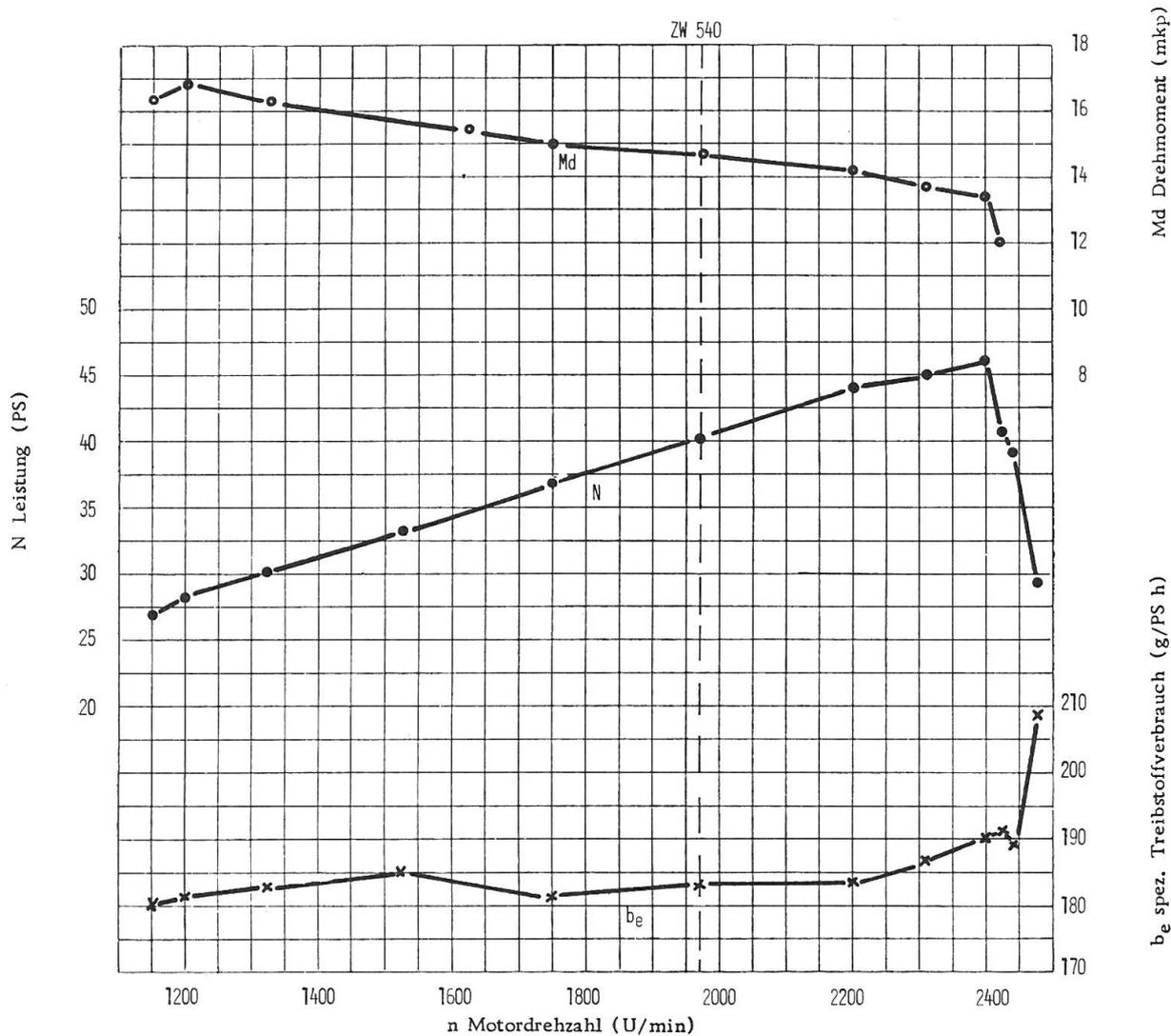
*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

| mit Lenkbremse | | ohne Lenkbremse | |
|----------------|--------|-----------------|--------|
| links | rechts | links | rechts |
| 3,00 m | 3,05 m | 3,27 m | 3,30 m |

OECD
Test Nr. 420

Traktor: Fiat
480

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

| Gang | Geschwindigkeit | Leistung | Zugkraft | Motordrehzahl | Spez. Brenn- stoffverbrauch | Atm. Bedingungen | |
|---|-----------------|----------|----------|---------------|--------------------------------|------------------|-----|
| | km/h | | | | | PS | kp |
| A. Maximale Zugkraft mit Ballast (985 kp) | | | | | | | |
| 2. L | 3,74 | 35,5 | 2550 | 2359 | 245 | 16 | 763 |
| B. Maximale Zugleistung mit Ballast (985 kp) | | | | | | | |
| 1. S | 8,35 | 40,1 | 1300 | 2376 | 223 | 16 | 763 |
| C. Maximale Zugleistung ohne Ballast | | | | | | | |
| 1. S | 8,35 | 38,2 | 1240 | 2388 | 232 | 20 | 761 |

Traktor: Hersteller: Fiat
 Art: Blockbauweise
 Typ: 540 5/8

Motor: Hersteller: Fiat
 Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
 Typ: 8035
 Bohrung/Hub: 100/110 mm
 Zylinder, Hubraum: 2592 cm³
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 7,5 l

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
 Regler: mechanisch - Bereich: 3,7 %
 Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
 Treibstofftankinhalt: 54 l, ausreichend für 4,8 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung
 Fusspedal für Fahrkupplung
 Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, auf Wunsch Kriechgang-
 Bauart: teilsynchronisiert gruppe

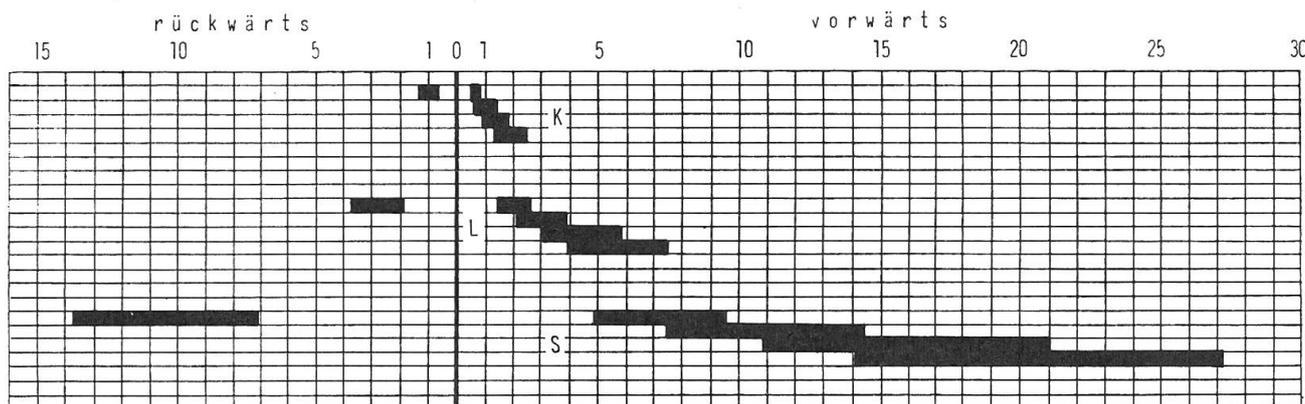
Bereifung: vorne: 7,50-16 hinten: 14,9/13-30
 Spurweite hinten: 1214-1314-1414-1514-1614-1714-1814-1914 mm
 Radstand: 1920 mm Bodenhöhe: 400 mm

Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
 vorn: 710 kp, hinten: 1140 kp, Total: 1850 kp

| Leistung an Zapfwelle bei 21 °C 767 mm Hg | | | | |
|--|----------------|----------|---------------------|-------|
| Drehzahl | | Leistung | Treibstoffverbrauch | |
| Motor | Zapf- welle | | | |
| U/min | U/min | DIN-PS | l/h | g/PSh |
| A. Maximale Leistung | | | | |
| 2616 | 654 | 48,8 | 11,32 | 194 |
| B. Leistung bei 540 U/min. | | | | |
| 2160 | 540 | 45,3 | 10,00 | 185 |
| C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung | | | | |
| 2648 | 662 | 41,8 | 9,44 | 189 |
| D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung | | | | |
| 2680 | 670 | 21,3 | 6,44 | 252 |

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2712 U/min
 Drehmomentanstieg: 27 % bei 52 % der Nenn-
 drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 13-30 im Bereich von 1348 U/min (max. Drehmoment) bis 2600 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fusspedal

Zapfwelle: Art: Motor-, Wegzapfwelle
 Masse: 1 3/8", 6 Keile
 Betätigung: Handhebel
 Untersetzung: 4,0 (2160/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie I und II
 Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 186 kp/cm², Fördermenge: 23,8 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (17,6 l)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1600 kp Hubbereich: 440 mm bis 1040 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: verstellbar in 4 Stufen von 200 mm bis 680 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 3,7 m/s² bei 70 kp Pedalkraft
 Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fusspedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 25,7 km/h im 4. S Gang: 88 dBA
 auf Kopfhöhe des Fahrers bei 7,5 km/h im 4. L Gang*): ~~92~~ 92 Sone

Wendekreisradius: (Spurweite: 1310 mm)

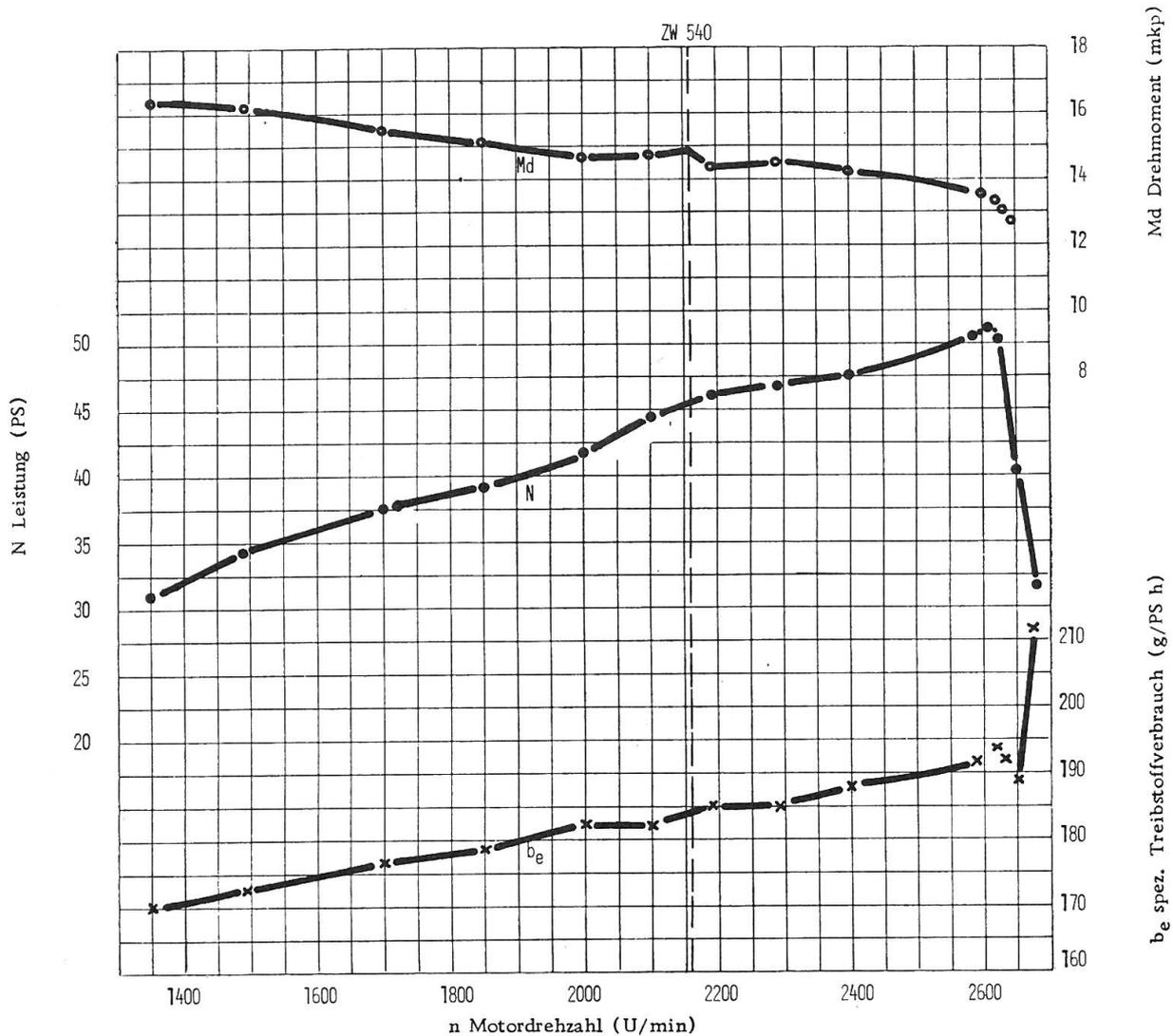
*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

| mit Lenkbremse | | ohne Lenkbremse | |
|----------------|--------|-----------------|--------|
| links | rechts | links | rechts |
| 3,09 m | 3,08 m | 3,37 m | 3,30 m |

OECD
Test Nr. 422

Traktor: Fiat
540 S/8

Zapfwellenleistung bei
22 °C und 766 mm Hg



Zugleistungsprüfung

| Gang | Geschwindigkeit km/h | Leistung PS | Zugkraft kp | Motordrehzahl U/min | Spez. Brenn- stoffverbrauch g/PS h | Atm. Bedingungen Temperatur °C | Luftdruck mm Hg |
|--|-------------------------|----------------|----------------|------------------------|--|--------------------------------------|--------------------|
| A. Maximale Zugkraft mit Ballast (1160 kp) | | | | | | | |
| 2. L | 2,28 | 32,4 | 2660 | 2629 | 249 | 8 | 760 |
| B. Maximale Zugleistung mit Ballast (1160 kp) | | | | | | | |
| 1. S | 8,71 | 43,1 | 1340 | 2549 | 216 | 8 | 760 |
| C. Maximale Zugleistung ohne Ballast | | | | | | | |
| 2. S | 13,1 | 42,6 | 880 | 2551 | 218 | 18 | 767 |

Traktor: Hersteller: Massey-Ferguson
 Art: Blockbauweise
 Typ: MF 185

Motor: Hersteller: Perkins
 Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
 Typ: A 4248
 Bohrung/Hub: 101/127 mm
 4 Zylinder, Hubraum 4070 cm³
 Kühlung: Wasser
 Oelinhalt: 8,0 l

Einspritzpumpe: C.A.V.-Verteilerpumpe
 Regler: mechanisch - Bereich: 5,7 %
 Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
 Treibstofftankinhalt: 79,6 l, ausreichend für 5,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung

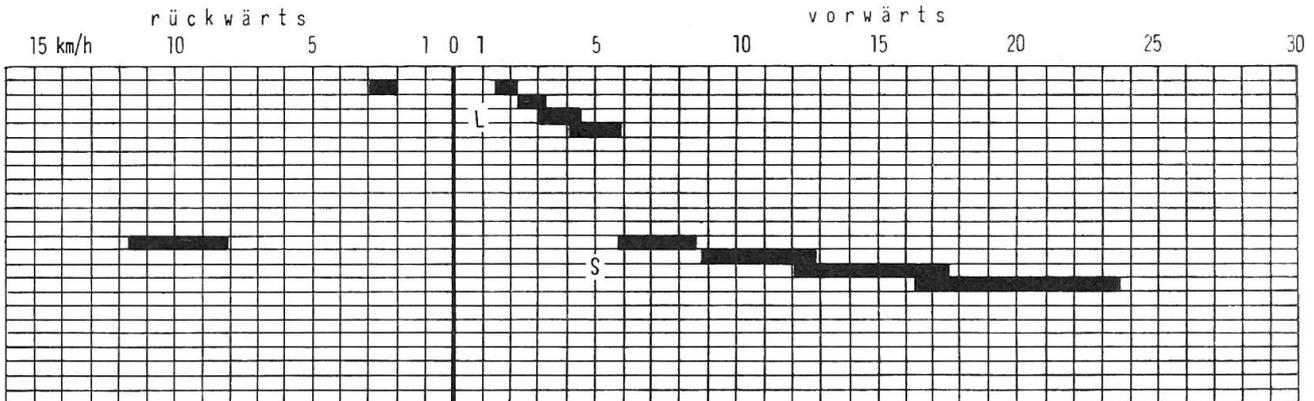
Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
 Bauart: Schubradschaltung

Bereifung: vorne: 7,5-16 hinten: 18,4/15-30
 Spurweite hinten: verstellbar von 1422 mm bis 2134 mm
 Radstand: 2083 mm Bodenefreiheit: - mm
 Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer, mit Sicherheitsrahmen
 vorn: 882 kp, hinten: 1543 kp, Total: 2425 kp

| Leistung an Zapfwelle bei 17 °C 752 mm Hg | | | | |
|--|-----------|----------|---------------------|-------|
| Drehzahl | | Leistung | Treibstoffverbrauch | |
| Motor | Zapfwelle | | | |
| U/min | U/min | DIN-PS | l/h | g/PSH |
| A. Maximale Leistung | | | | |
| 2050 | 657 | 71,5 | 15,68 | 184 |
| B. Leistung bei 540 U/min. | | | | |
| 1684 | 540 | 63,4 | 13,55 | 180 |
| C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung | | | | |
| 2070 | 664 | 61,4 | 13,23 | 181 |
| D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung | | | | |
| 2120 | 680 | 31,4 | 8,00 | 214 |

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2167 U/min
 Drehmomentanstieg: 12 % bei 67 % der Nenn-drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 15-30 im Bereich von 1380 U/min (max. Drehmoment) bis 2000 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
 Masse: 1 3/8", 6 Keile
 Betätigung: Doppelkupplung
 Untersetzung: 3,12 (1684/540 U/min)

Maximale Motorleistung bei 18 °C und 755 mm Hg:
 74,1 DIN-PS bei 2050 U/min
 Treibstoffverbrauch: 15,73 l/h; 176 g/PSH

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II oder I
 Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 217 kp/cm², Fördermenge: 16,8 l/min, Oelinhalt: gemeinsam mit Getriebe (26,1 l)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 1563 kp Hubbereich: 251 mm bis 1007 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: -

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 4,3 m/s² bei 31 kp Pedalkraft
 Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,3 km/h im 4. S Gang: 86,5 dBA
 auf Kopfhöhe des Fahrers bei 8,1 km/h im 1. S Gang*): 101 dBA

Wendekreisradius: (Spurweite: 1524 mm)

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

| mit Lenkbremse | | ohne Lenkbremse | |
|----------------|--------|-----------------|--------|
| links | rechts | links | rechts |
| 3,38 m | 3,29 m | 3,90 m | 3,82 m |

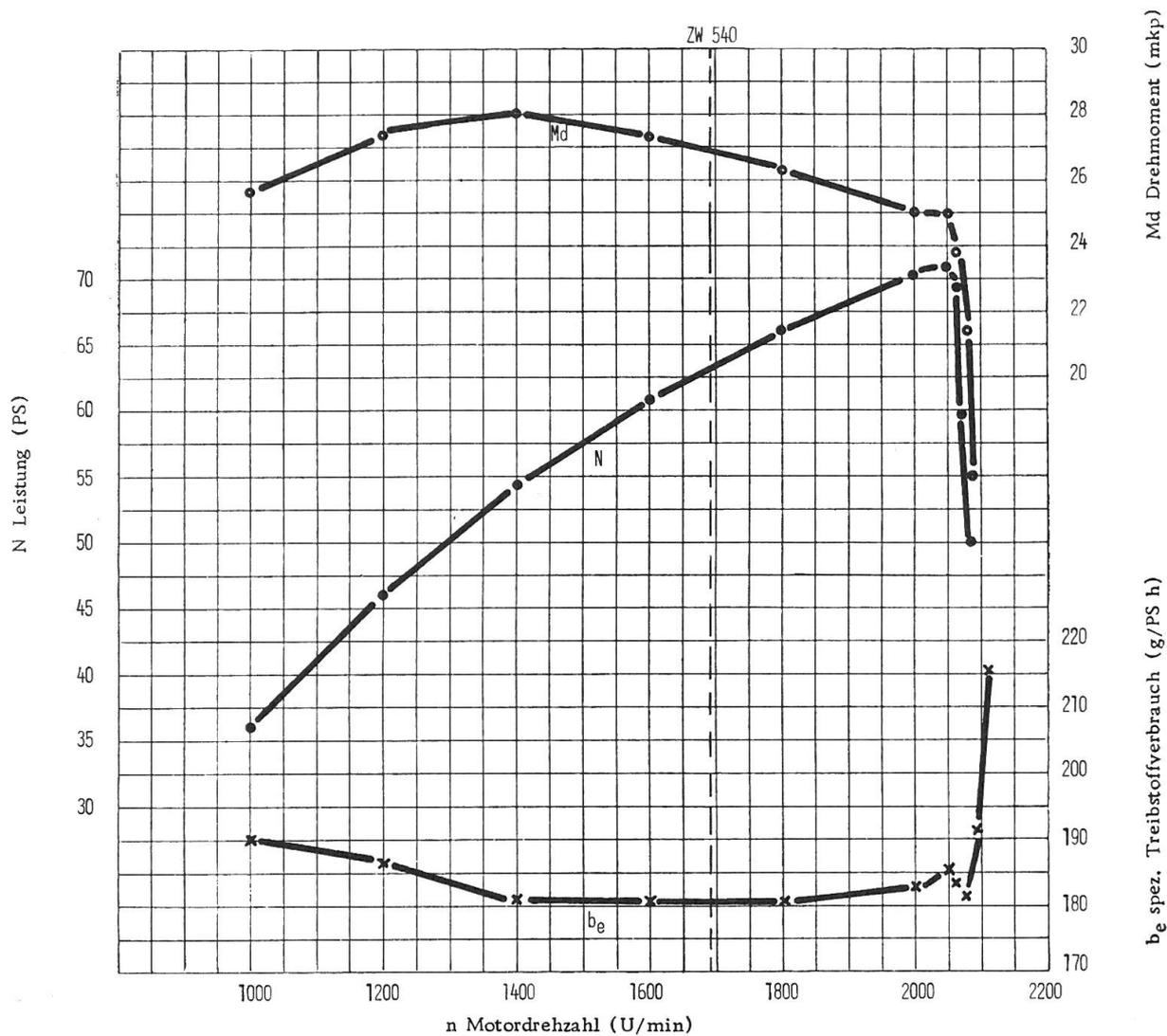
O ECD

Traktor: Massey-Ferguson
MF 185

Zapfwellenleistung bei

Test Nr. 424 a

17 °C und 752 mm Hg



Zugleistungsprüfung

| Gang | Geschwindigkeit | Leistung | Zugkraft | Motordrehzahl | Spez. Brenn- stoffverbrauch | Atm. Bedingungen Temperatur | Luftdruck |
|--|-----------------|----------|----------|---------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------|
| | km/h | PS | kp | U/min | g/PS h | °C | mm Hg |
| A. Maximale Zugkraft mit Ballast (3126 kp) | | | | | | | |
| 2. L | 2,86 | 49,7 | 4672 | 2060 | 233 | 9 | 755 |
| B. Maximale Zugleistung mit Ballast (3126 kp) | | | | | | | |
| 1. S | 8,7 | 64,4 | 1996 | 2025 | 215 | 8 | 759 |
| C. Maximale Zugleistung ohne Ballast | | | | | | | |
| 2. S | 12,98 | 64,4 | 1338 | 2023 | - | 17 | 765 |

SVBL T 16

Traktor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
 Art: Blockbauweise
 Typ: D 70 06

Motor: Hersteller: Klöckner-Humboldt-Deutz
 Art: Diesel-4-Takt-Direkteinspritzung
 Typ: F 4 L 912
 Bohrung/Hub: 100/120 mm
 4 Zylinder, Hubraum 3768 cm³
 Kühlung: Luft
 Oelinhalt: 11 l

Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
 Regler: mechanisch - Bereich: 6,6 %
 Elektrische Ausrüstung: 12 Volt
 Treibstofftankinhalt: ca. 92 l, ausreichend für 6,1 h bei maximaler Belastung

Kupplung: Doppelkupplung
 Fußpedal für Fahrkupplung
 Handhebel für Zapwellenkupplung

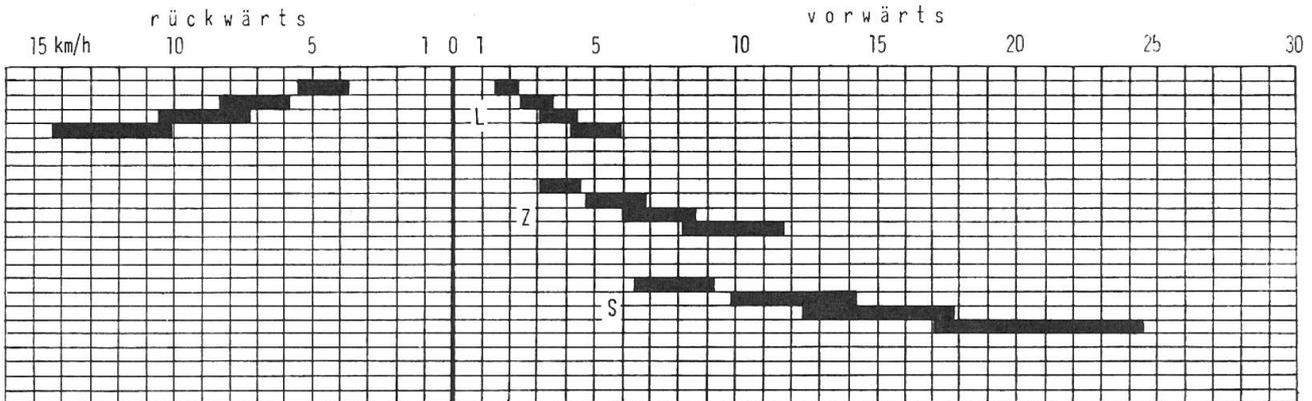
Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
 Bauart: 1./2. Gang Klauenschaltung; 3./4. Gang synchronisiert

Bereifung: vorne: 7,5-18 AS Front hinten: 18,4-30 AS
 Spurweite hinten: 1514-1614-1729-1829-1923-2023 mm
 Radstand: 2415 mm Bodenfreiheit: 430 mm
 Gewichte: betriebsbereit, ohne Fahrer
 vorn: 895 kp, hinten: 1800 kp, Total: 2695 kp

| Leistung an Zapfwelle bei 14 °C 733 mm Hg | | | | |
|--|-----------|----------|---------------------|-------|
| Drehzahl | | Leistung | Treibstoffverbrauch | |
| Motor | Zapfwelle | | | |
| U/min | U/min | DIN-PS | l/h | g/PSh |
| A. Maximale Leistung | | | | |
| 2300 | 613 | 68,0 | 15,00 | 182 |
| B. Leistung bei 540 U/min. | | | | |
| 2025 | 540 | 63,5 | 13,32 | 174 |
| C. Teillast, 85 % des Drehmomentes bei der Höchstleistung | | | | |
| 2375 | 628 | 59,4 | 13,07 | 182 |
| D. Teillast, 50 % der unter C bezeichneten Belastung | | | | |
| 2406 | 642 | 30,3 | 8,24 | 225 |

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2452 U/min
 Drehmomentanstieg: 14 % bei 70 % der Nenn-drehzahl

Geschwindigkeiten mit Pneu 18-30 AS im Bereich von 1610 U/min (max. Drehmoment) bis 2300 U/min am Motor



Betätigung der Differentialsperre: Fußpedal

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle
 Masse: 1 3/8", 6 Keile
 Betätigung: Handhebel
 Untersetzung: 3,75 (2025/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie II
 Art: Regelhydraulik

Oeldruck: 200 kp/cm², Fördermenge: 30,0 l/min, Oelinhalt: 14,5 l
 Maximale durchgehende Hubkraft an den Kupplungspunkten: 2490 kp Hubbereich: 445 mm bis 1070 mm

Anhängerkupplung: Höhe über Boden: 805-870-935/740-805-870 mm

Bremsen: Fahrbremse: Maximale Bremsverzögerung: 5,0 m/s² bei 45 kp Pedalkraft
 Betätigung der Lenkbremsen: geteiltes Fußpedal

Lärmmessung: auf 7,5 m Abstand bei 19,7 km/h im 4. S Gang: 89 dBA
 auf Kopfhöhe des Fahrers bei 6,83 km/h im 2. Z Gang*): 97 dBA

Wendekreisradius: (Spurweite: 1614 mm)

*) Dieser Gang entspricht dem Gang, dessen nominale Fahrgeschwindigkeit 7,25 km/h am nächsten liegt.

| mit Lenkbremse | | ohne Lenkbremse | |
|----------------|--------|-----------------|--------|
| links | rechts | links | rechts |
| 3,99 m | 3,87 m | 4,35 m | 4,22 m |

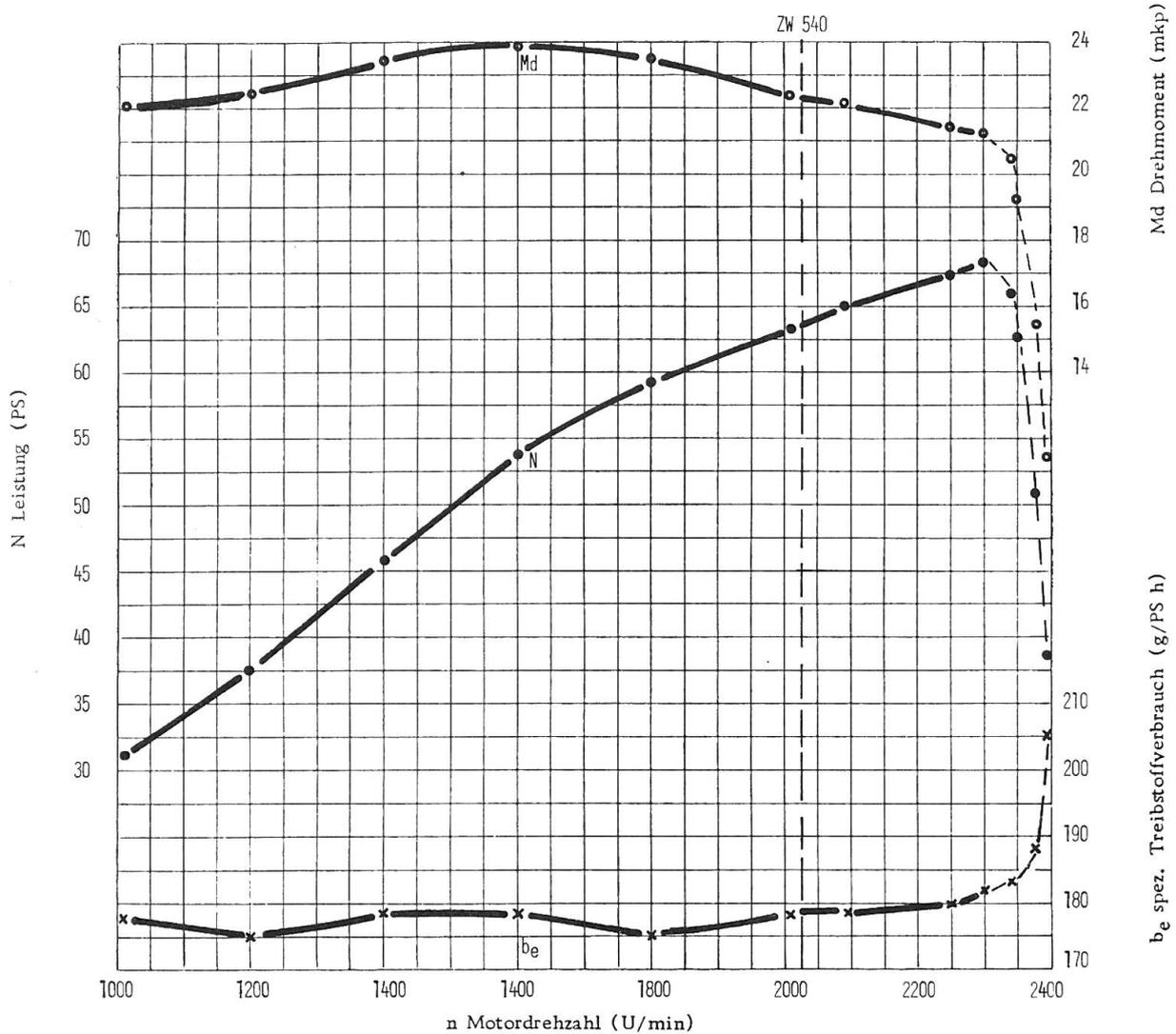
O ECD

Traktor: Deutz
D 70 06

Zapfwellenleistung bei

Test Nr. 425

14 °C und 733 mm Hg



Zugleistungsprüfung

| Gang | Geschwindigkeit km/h | Leistung PS | Zugkraft kp | Motordrehzahl U/min | Spez. Brenn- stoffverbrauch g/PS h | Atm. Bedingungen | |
|--|-------------------------|----------------|----------------|------------------------|--|------------------|--------------------|
| | | | | | | Temperatur °C | Luftdruck mm Hg |
| A. Maximale Zugkraft mit Ballast (2233 kp) | | | | | | | |
| 1. L | 2,00 | 37,3 | 5040 | 2391 | 232 | 2 | 762 |
| B. Maximale Zugleistung mit Ballast (2233 kp) | | | | | | | |
| 4. Z | 11,28 | 60,6 | 1450 | 2299 | 203 | 11 | 764 |
| C. Maximale Zugleistung ohne Ballast | | | | | | | |
| 4. Z | 11,19 | 60,1 | 1450 | 2299 | 204 | 6 | 755 |